



IOM International Organization for Migration

Thinking about returning to your home country?

IOM can assist asylum seekers with an Individual Return Plan



- Free air tickets
- Small business start-up
- Relocation grant
- Short-term accommodation
- Job training
- Work placements
- Education

Ask Removal Centre staff for an application form & further information

Call IOM on:
020 7808 1033

You may be able to call free on 0800 169 7566

If you **never claimed asylum** or have been **transferred from prison**, ask Removal Centre staff about the AVRIM and FRS/VRR-DM schemes.

www.iomuk.org



Actions co-financed by Community Funds

Albanian / Shqip	Arabic / عربي	Chinese / 中文	Farsi / فارسی
<p>Mendoni të ktheheni në atdheun tuaj? IOM mund t'i ndihmojë kërkesit e azilit me një Plan Individual Kthimi</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bileta falas • Ndihmë për të filluar një biznes të vogël • Ndihmë financiare për t'u rivendosur • Strehim për kohë të shkurtër • Trajnim për punë • Gjetje vendi pune • Arsim <p>Kërkojini personeli të qendrës një formular aplikimi dhe më shumë informacion</p> <p>Telefononi në numrin: 020 7808 1033</p> <p>Mundeni të telefononi edhe në numrin falas 0800 169 7566</p> <p>Nëse nuk keni kërkuar asnjë herë azil ose jeni transferuar nga burgu, pyesni personelin e Qendrës rreth skemave AVRIM dhe FRS/VRR-DM.</p>	<p>هل تفكر بعودتك إلى وطنك الأم؟ يمكن للمنظمة الدولية للهجرة (IOM) مساعد طالبي اللجوء الفاشلون في طلبهم بخطة فردية للعودة</p> <ul style="list-style-type: none"> • تذكار سفر بالطائرة مجانية • إنشاء عمل تجاري صغير • منحة للانتقال • سكن قصير الأمد • تدريب على العمل • تدريب عملي ضمن عمل ما • التعليم <p>أطلب من موظفي مركز الترحيل استمارة الطلب وأي معلومات إضافية</p> <p>اتصل بالمنظمة الدولية للهجرة (IOM) على الرقم: 020 7808 1033</p> <p>قد تتمكن من عمل كمالية مجانية على الرقم: 0800 169 7566</p> <p>إن كنت لم تتقدم بطلب للجوء أبداً أو أنه تم نقلك من السجن، اسأل أحد ضباط مركز الترحيل عن البرنامجين AVRIM و FRS/VRR-DM.</p>	<p>是否考虑返回你的国家？国际移民组织 (IOM) 可以提供一份个人返回计划帮助避难申请者</p> <ul style="list-style-type: none"> • 免费机票 • 小生意启动资金 • 再安置资金 • 短期住所 • 工作培训 • 工作安排 • 教育 <p>请向迁移中心 (Removal Centre) 的工作人员索取申请表和更多的信息</p> <p>致电国际移民组织 (IOM) 电话: 020 7808 1033</p> <p>你可能能够使用免费电话: 0800 169 7566</p> <p>如果你从未申请避难或是从监狱转移过来的，请向迁移中心 (Removal Centre) 的工作人员询问有关 AVRIM 和 FRS/VRR-DM 计划的事宜。</p>	<p>آیا در حال حاضر در فکر بازگشت به وطنتان می باشید؟ سازمان آی او ام (IOM) می تواند از طریق یک برنامه بازگشت شخصی به متقاضیان پناهندگی کمک نماید.</p> <ul style="list-style-type: none"> • بلیطهای هوایی رایگان • آغاز کسب و کار کوچک • هزینه کمکی مربوط به نقل مکان • محل سکونت کوتاه مدت • کارآموزی • کارایی • آموزش و تحصیل <p>جهت دریافت تقاضانامه و اطلاعات بیشتر به کارکنان مرکز انتقال مراجعه نمایید.</p> <p>از طریق شماره تلفن زیر با آی او ام (IOM) تماس بگیرید: 020 7808 1033</p> <p>شاید بتوانید به طور رایگان با شماره تلفن 0800 169 7566 تماس بگیرید.</p> <p>در صورتی که مرکز تقاضای پناهندگی نکرده و یا از زندان منتقل شده اید، از یکی از کارکنان مرکز انتقال درباره طرح های AVRIM و FRS/VRR-DM سوال کنید.</p>
French / Français	Tamil / தமிழ்	Turkish / Türkçe	Urdu / اردو
<p>Vous envisagez de revenir dans votre pays natal ? L'IOM peut aider les demandeurs d'asile avec un plan de retour personnalisé</p> <ul style="list-style-type: none"> • Billets d'avion gratuits • Jeune entreprise modeste • Allocation de démantèlement • Logement temporaire • Formation professionnelle • Stages en entreprise • Education <p>Pour retirer un formulaire d'inscription ou obtenir plus d'informations, renseignez-vous auprès du personnel du Removal Centre</p> <p>Appelez l'IOM au 020 7808 1033</p> <p>Vous pourrez peut-être nous appeler gratuitement au numéro vert 0800 169 7566</p> <p>Si vous n'avez jamais fait de demande d'asile ou si vous avez été transféré(e) d'un établissement pénitentiaire, renseignez-vous auprès du personnel du Removal Centre sur les programmes AVRIM et FRS/VRR-DM.</p>	<p>உங்கள் சொந்த நாட்டுக்கு திரும்ப போக எண்ணுகிறீர்களா? IOM ஆண்டு தஞ்சம் கோரியவர்களுக்கு தனிப்பட்ட முறையில் திரும்பச் செல்ல திட்டமிட்டு உதவி செய்து முடியும்.</p> <ul style="list-style-type: none"> • இலவச விமானச் சீட்டுகள் • சிறு வியாபாரம் தொடங்குவதற்கான உதவி • பின்னர் குடி அமை உதவி • குறுகிய கால வீட்டு வசதி • தொழில் பயிற்சி • வேலை வசதி • கல்வி வசதி <p>ஒரு விண்ணப்பப் படிவத்திற்கும் மேலதிக தகவல்களும் அகற்றும் நிலையத்தில் உள்ள உத்தியோகத்தாக்கீதம் கேட்கவும்</p> <p>IOM இணை பின்வரும் இலக்கத்தில் தொடர்பு கொள்ளவும்: 020 7808 1033</p> <p>நீங்கள் IOM இணை இலவசமாக 0800 169 7566 என்ற இலக்கத்தில் அழைக்கலாம்.</p> <p>நீங்கள் ஒரு பெயரற்ற தஞ்சம் கோடகாவாக இருந்தால் அல்லது சிறையிலிருந்து இட மாற்றம் செய்யப்பட்டிருந்தால் அகற்றும் நிலைய உத்தியோகத்தாக்கீதம் தொடர்பு கொண்டு AVRIM மூற்றம் FRS/VRR-DM திட்டங்கள் பற்றி கேட்கவும்.</p>	<p>Kendi ülkenize geri dönmeyi mi düşünüyorsunuz? IOM ilticacılara Kişisel Geri Dönüş Planı ile yardımcı olabilir</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bedava uçak bileti • Küçük işletme kurma desteği • Geri dönüş başışı • Kısa süreli konaklama olanağı • Meslek eğitimi • İşe yerleştirme • Eğitim <p>Daha fazla bilgi ve başvuru formu için Nakil Merkezi personeline danışın</p> <p>IOM'ı şu numaradan arayın: 020 7808 1033</p> <p>0800 169 7566 numaralı telefondan ücretsiz olarak da arayabilirsiniz</p> <p>Hiç iltica başvurusu yapmadıysanız ya da cezaevinden nakledildiyeniz, Nakil Merkezi personelinde AVRIM ve FRS/VRR-DM projeleri hakkında bilgi isteyin.</p>	<p>کیا آپ اپنے آبائی وطن جانے کے بارے میں سوچ رہے ہیں؟ IOM ای او ایم پناہ کے ناکام متلاشیوں کی انفرادی واپسی کے منصوبے کے ساتھ مدد کر سکتا ہے</p> <ul style="list-style-type: none"> • مفت فضائی ٹکٹ • چھوٹے پیمانے پر کاروبار شروع کرنے میں مدد • جگہ کی تبدیلی کی گرانٹ • مختصر مدت کی رہائش • ملازمت کی تربیت • ملازمت پر تقرری • تعلیم <p>درخواست فارم اور مزید معلومات کے لئے ریفوول سنٹر کے عملے سے کہیں</p> <p>آئی او ایم کو اس نمبر پر فون کریں: 020 7808 1033</p> <p>آپ 0800 169 7566 پر مفت کال کر سکتے ہیں</p> <p>اگر آپ نے کبھی اسٹیبلم کلیم نہیں کیا یا جیل سے منتقل کیے گئے ہیں تو ریفوول سنٹر کے عملے سے آئی او ایم اور ایف آر ایس/ و آر ایف آر ڈی ایم اسکیموں کے بارے میں پوچھیں۔</p>
Portuguese / Português	Sorani / سۆرانی	Spanish / Español	Vietnamese / Tiếng Việt
<p>Está a pensar em regressar ao seu país de origem? A Organização Internacional para as Migrações (OIM) pode ajudar os requerentes de asilo com um Programa Individual de Regresso.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bilhetes de avião gratuitos • Assistência ao início da actividade empresarial • Subsídio de realocização • Alojamento a curto prazo • Formação de trabalho • Colocações de trabalho • Educação <p>Peça um formulário de candidatura e mais informações ao pessoal do Centro de Remoções.</p> <p>Contacte a OIM pelo: 020 7808 1033</p> <p>Pode conseguir ligar gratuitamente pelo 0800 169 7566</p> <p>Se nunca requereu asilo ou foi transferido da prisão, pergunte ao pessoal do Centro de Remoções sobre os programas AVRIM e FRS/VRR-DM.</p>	<p>نایا بیر له وه ده كه یته وه كه بگه ریته وه بو وه لاتی خوت؟</p> <p>ریكخراوه ی جیهانی كۆچیه ری (IOM) یارمه تی په ناخوازانی ره تکراره ده کات به پلان و به رنامه یتکی فه ردی گه رانه وه</p> <ul style="list-style-type: none"> • بلیتی خۆرانی فرۆکه • یارمه تی بو په ری خستی کاسینیکی بچووک • یاره یتکی یارمه تی بو جیه جی بوون • خۆنووی کورت ماوه • قیرکاری نیش و کار • شوینی نیش کردن بو فیر بوون و تجربه به ده ست هیتان • خویندن <p>له له کارمنده کانی سه نتری راگرتن و گه رانه وه ی په ناخوازان بپرسه بو فورمی داخواز و هه روه ها بو زانیاری زیاتر ته له فون بکه بو: 020 7808 1033</p> <p>له وانه به بتوانیت به خۆرانی ته له فون بکه یت بو ته م ژماره: 0800 169 7566</p> <p>نه گه ر هه رگیز ناوای په ئیه ریت نه کردوه و یان له سجنه وه ناردراویت، له په کتیک له کارمنده کانی سه نتری راگرتن و گه رانه وه ی په ناخوازان درباره ی AVRIM یان FRS/VRR-DM پرسیار بکه.</p>	<p>¿Está pensando en regresar a su país de origen? IOM puede ayudar a los solicitantes de asilo no exitosos con un Plan de Regreso Individual</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pasajes aéreos gratuitos • Establecimiento de un pequeño negocio • Beca de traslado • Alojamiento a corto plazo • Adiestramiento para el trabajo • Colocaciones laborales • Educación <p>Solicite al personal del Centro de Traslado un formulario de solicitud así como mayor información</p> <p>Llame a IOM en el 020 7808 1033</p> <p>Es posible que pueda llamar gratis en el 0800 169 7566</p> <p>Si no ha solicitado nunca el asilo o si ha sido trasferido desde la prisión, pregunte al personal del Centro de Traslado acerca de los programas AVRIM y FRS/VRR-DM.</p>	<p>Phải chăng bạn đang nghĩ đến chuyển hồi hương? IOM (Tổ chức Di Dân Quốc tế) có thể trợ giúp những người xin tị nạn bằng Kế hoạch Hồi hương Cá nhân.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vé máy bay miễn phí • Thành lập một doanh nghiệp nhỏ • Trợ giúp đối chỗ ở • Chỗ ở tạm thời • Đào tạo nghề • Thực tập nghề • Giáo dục <p>Liên hệ với nhân viên của Trung Tâm Chuyển Người để lấy đơn và hỏi thêm chi tiết</p> <p>Gọi IOM miễn phí ở số 020 7808 1033</p> <p>Bạn có thể sử dụng điện thoại miễn phí ở số 0800 169 7566</p> <p>Nếu bạn chưa bao giờ xin tị nạn hoặc đã từ nhà tù chuyển đến đây, hãy hỏi nhân viên của Trung Tâm Chuyển Người về AVRIM (Chương Trình Trợ giúp những người nhập cư không thuộc quy định tự nguyện trở về nước) và FRS/VRR-DM (các Chương trình Tự nguyện trở về nước và Tái hòa nhập cho những người nhập cư đã bị bắt giam).</p>